

تحديث الوحدة 4: التقييم المقارن (أولوية المجتمع)

31 مايو 2009

يظهر هذا القسم في الوحدة 4 من دليل مقدم الطلب؛ يمكنك الرجوع إلى الوحدة بأكملها على الرابط <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/draft-string-contention-clean-18feb09-ar.pdf>. تشرح الوحدة الإجراءات الخاصة بحل التنافس على السلسلة: تكوين مجموعات التنافس والتقييم المقارن (أولوية المجتمع) والمزاد.

تعتمد اللغة المحتملة الجديدة التي تم إبرازها في هذا القسم على التعليقات العامة (راجع تحليل التعليقات العامة على الإصدار الثاني من مشروع دليل مقدم الطلب) وأعمال التطوير المستمرة التي يقوم بها فريق العمل. التحديثات هي:

- **فصل المعايير.** في الأصل، يغطي كل معيار من المعايير الأربعة لتسجيل النقاط مجموعة متعددة من الأوجه، مما يجعل تفسيره أمراً صعباً. تم تقديم فكرة إجراء معايير فرعية في الإصدار الثاني من AG وقد تم تأسيس تلك المعايير الفرعية وإعدادها بالتفصيل، مع المحافظة على إجمالي عدد النقاط الخاص بكل معيار بدون تغيير.
- **توضيح المعايير.** تم التعبير عن أهمية وجود رابطة صحيحة بين السلسلة والمجتمع، الأمر الذي أكدت عليه الكثير من التعليقات، من خلال لغة واضحة بالإضافة إجراء تغيير للحصول على تدرج نقاط أكثر قوة وصرامة. وقد تم توضيح بعض العبارات التي تصف بعض المعايير الأخرى أيضاً، وإجراء إعادة موازنة خفيفة تتعلق بمعيار "سياسات التسجيل"، حيث تم تقليل أهمية العضوية الرسمية استجابةً للتعليقات العامة.
- **توضيح اسم العملية.** تمت إضافة العبارة الوصفية "أولوية المجتمع" إلى عنوان عملية التقييم المقارن. وذلك بهدف توصيف النشاط الذي يتم في عملية التقييم المقارن بشكل أكثر دقة، بمعنى تحديد ما إذا كان أحد التطبيقات يجب أن يحظى بأولوية معينة فوق كافة التطبيقات الأخرى على أساس مطالبات ودعاوى المجتمع التابع له. تتوافق هذه اللغة مع تلك المستخدمة في النسخة المتعلقة بالسياسات الصادرة عن GNSO عند محاولة حل مشكلة التنافس على السلسلة.
- **تتابع المعايير.** تم تغيير تتابع المعايير لتأخذ تتابعاً أكثر منطقية في العملية.
- **حد تسجيل نقاط معتل.** بالرغم من أن التعليقات التي أجريت على حد تسجيل النقاط - 14 من 16 - تعتبر متشعبة، إلا أن الغالبية قد اقترحت إجراء نقص بالإضافة إلى اختبارات للتحقق من كيفية عمل المعايير بشكل عملي. مع أخذ تلك التعليقات إلى جانب الاختبارات الأولية التي قام فريق العمل بإجرائها في الاعتبار، وفي ضوء التعديلات الأخرى المذكورة آنفاً، تم تضمين عبارات لتخفيض الحد من 13 إلى 16، كإقتراح تجريبي مؤقت. وقد تمت دعوة المجتمع لإجراء الاختبارات على هذه الطريقة وتقديم التعليقات عليه. سيتم دمج هذه التعليقات وغيرها مما قدمها فريق العمل من أجل تحديد ما إذا كان سيتم الإبقاء على الحد 14 في الإصدار الثالث من مشروع دليل مقدم الطلب.

تشجّع ICANN المجتمع بإجراء التعليقات على اللغة المؤقتة الموجودة هنا. فهذه اللغة أو مجموعة العبارات هي من أجل المناقشة فقط، ولم يتم إلى الآن دمجها داخل مشروع دليل مقدم الطلب. سيتم أخذ التعليقات في الاعتبار في الإصدار الثالث من مشروع دليل مقدم الطلب الكامل، الذي من المنتظر نشره في سبتمبر 2009. وكما تمت مناقشة هذا الأمر بشكل تام وكامل في تحليل التعليقات على الإصدار الثاني من مشروع دليل مقدم الطلب، يمكن توقع وجود عدد من التغييرات على الوحدة 4 في الإصدار الثالث من مشروع دليل مقدم الطلب.



4.2.3 معيار التقييم المقارن (أولوية المجتمع)

ستقوم لجنة يتم تعيينها بواسطة مزود خدمة التقييم المقارن بمراجعة وتسجيل نقاط واحد أو أكثر من التطبيقات التي تعتمد على المجتمع ذات المرجح التعبيري للتقييم المقارن (أولوية المجتمع) في مجموعة تنافس، في مقابل أربعة معايير مذكورة فيما يلي.

يجب أن يتمكن الطلاب من تسجيل 13 نقطة على الأقل حتى يفوز في التقييم المقارن (أولوية المجتمع). سيتم تحديد النتائج وفقاً للإجراءات المذكورة في القسم الفرعي 4.2.2 .

المعيار رقم 1: تأسيس المجتمع (4-0 نقاط)

يتمثل الحد الأقصى لعدد النقاط التي يمكن الحصول عليها في معيار تأسيس المجتمع هو 4 نقاط يتم تجميعها كما يلي:

A. التخطيط (2)

0	1	2
تخطيط وتواجد غير كاف للحصول على الدرجة 1.	مجتمع مخطط بوضوح وموجود بشكل مسبق، إلا أنه لا يستوفي متطلبات مستوى نقاط التسجيل 2.	مجتمع مخطط ومنظم بوضوح ومتواجد بشكل مسبق.

B. الامتداد (2)

0	1	2
مجتمع ليس له حجم أو أقدمية معقولة.	مجتمع إما بحجم أو أقدمية معقولة ولكن لا يستوفي متطلبات الحصول على الدرجة 2.	مجتمع بحجم وأقدمية معقولة.

المعيار رقم 2: الترابط بين السلسلة المقترحة والمجتمع (4-0 نقاط)

يتمثل الحد الأقصى لعدد النقاط التي يمكن الحصول عليها في معيار الترابط هو 4 نقاط يتم تجميعها كما يلي:

A. الترابط (3)

0	2	3
ترابط السلسلة لا يستوفي الحصول على الدرجة 2.	السلسلة تعرف المجتمع، ولكنها غير كافية للحصول على الدرجة 3.	تتطابق السلسلة مع اسم المجتمع أو أنه شكل مختصر مشهور تماماً أو أنه اختصار لاسم المجتمع.

Formatted: Tabs: Not at 0.75"

B. التفرد (1)

0	1
السلسلة لا تستوفي متطلبات الحصول على الدرجة 1.	السلسلة ليس لها أي معنى واضح بخلاف تعريف المجتمع.

المعيار رقم 3: سياسات التسجيل (0-4 نقاط)

يُمثل الحد الأقصى لعدد النقاط التي يمكن الحصول عليها في معيار سياسات التسجيل هو 4 نقاط يتم تجميعها كما يلي :

A. الأهلية (1)

0	1
اتجاه عام نحو الأهلية غير مقيد بشكل كبير.	الأهلية تقتصر على أعضاء المجتمع فقط.

B. اختيار الاسم (1)

0	1
السياسات لا تستوفي متطلبات الحصول على الدرجة 1.	تتوافق السياسات بما في ذلك قواعد اختيار الاسم مع الهدف المعلن المعتمد على المجتمع الخاص بـ gTLD الذي تم تقديم الطلب من أجله.

C. المحتوى والاستخدام (1)

0	1
السياسات لا تستوفي متطلبات الحصول على الدرجة 1.	تتوافق السياسات بما في ذلك قواعد المحتوى والاستخدام مع الهدف المعلن المعتمد على المجتمع الخاص بـ gTLD الذي تم تقديم الطلب من أجله.

D. الفرض (1)

0	1
السياسات لا تستوفي متطلبات الحصول على الدرجة 1.	تتضمن السياسات مقاييس وإجراءات فرض وتعزيز محددة (مثل ممارسات التحقيقات والعقوبات وإجراءات التفكك) تقوم باستخدام مجموعة مترابطة ذات آليات استئناف مناسبة.

المعيار رقم 4: مصادقة المجتمع (0-4 نقاط)

يتمثل الحد الأقصى لعدد النقاط التي يمكن الحصول عليها في معيار مصادقة المجتمع هو 4 نقاط يتم تجميعها كما يلي :

A. الدعم (2)

0	1	2
إثبات غير كاف للدعم للحصول على الدرجة 1 .	يوجد دعم موثق من مجموعة واحدة ذات صلة على الأقل، ولكنه دعم غير كاف للحصول على الدرجة 2.	مقدم الطلب هو نفسه، أو يحصل على دعم موثق من المؤسسة المجتمعية المعروفة/المنظمة العضو

B. الاعتراض (2)

0	1	2
اعتراض قوي وثيق الصلة.	يوجد اعتراض ذو صلة من مجموعة واحدة على الأقل بحجم لا يمكن إهماله.	لا يوجد اعتراض ذو صلة.

4.2.3 معيار التقييم المقارن (أولوية المجتمع) تم تخطيطها باللون الأحمر لظهور الاختلافات بينها وبين الإصدار الثاني من الدليل الإرشادي

ستقوم لجنة يتم تعيينها بواسطة مزود خدمة التقييم المقارن بمراجعة وتسجيل نقاط واحد أو أكثر من التطبيقات التي تعتمد على المجتمع والتي انتخبت التقييم المقارن (أولوية المجتمع) في مجموعتنا، في مقابل أربعة معايير مذكورة فيما يلي.

يجب أن يتمكن الطلب من تسجيل 13 نقطة على الأقل حتى يفوز في التقييم المقارن (أولوية المجتمع). سيتم تحديد النتائج وفقاً للإجراءات المذكورة في القسم الفرعي 4.2.2.

المعيار رقم 1: تأسيس المجتمع (4-0 نقاط)

يتمثل الحد الأقصى لعدد النقاط التي يمكن الحصول عليها في معيار تأسيس المجتمع هو 4 نقاط يتم تجميعها كما يلي:

A. التخطيط (2)

0	1	2
تخطيط وتواجد غير كاف للحصول على الدرجة 1	مجتمع مخطط بوضوح وموجود بشكل مسبق، إلا أنه لا يستوفي متطلبات مستوى نقاط التسجيل 2	مجتمع مخطط بوضوح ومنظم بوضوح ومتواجد بشكل مسبق

B. الامتداد (2)

0	1	2
مجتمع بحجم وأقدمية معقولة	مجتمع إما بحجم أو أقدمية معقولة ولكن لا يستوفي متطلبات الحصول على الدرجة 2.	مجتمع ليس له حجم أو أقدمية معقولة

المعيار رقم 2: الترابط بين السلسلة المقترحة والمجتمع (4-0 نقاط)

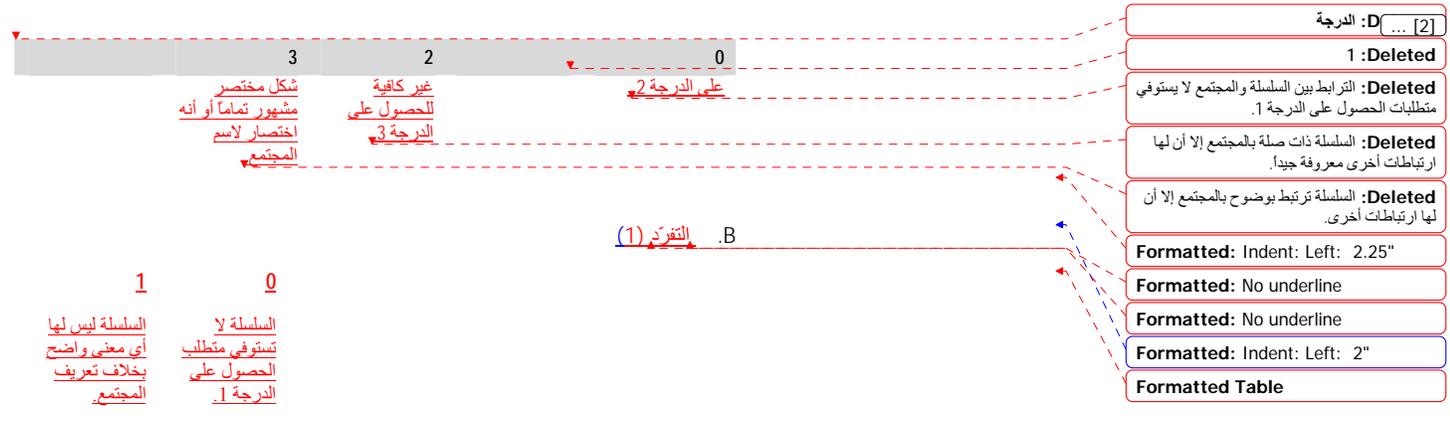
يتمثل الحد الأقصى لعدد النقاط التي يمكن الحصول عليها في معيار الترابط هو 4 نقاط يتم تجميعها كما يلي:

A. الترابط (3)

0	2	3
ترابط السلسلة لا يستوفي الحصول	السلسلة تعرف المجتمع، ولكنها	تتطابق السلسلة مع اسم المجتمع أو أنه

- Deleted: مقدمي الطلب
- Deleted: تتبع:
- Deleted: المعيار رقم 1: الترابط بين السلسلة المقترحة والمجتمع
- Formatted: Indent: Left: 2"
- Formatted: No underline
- Formatted: No underline
- Deleted: 4
- Formatted Table
- Deleted: 3
- Deleted: مجتمع معرف ومنظم بوضوح ومتواجد بشكل مسبق وله حجم وأقدمية معقولة.
- Deleted: المجتمع المقصود يستوفي كافة المتطلبات التي تمكنه من الحصول على درجات عالية فيما عدا متطلب واحد.
- Formatted: Indent: Left: 2.25"
- Formatted Table
- Deleted: المجتمع المقصود لا يستوفي أيًا من المتطلبات المطلوبة للحصول على درجات عالية.
- Deleted: المجتمع المقصود يستوفي أكثر من واحد من المتطلبات التي يجب توفرها للحصول على درجات عالية ولكنه يفشل في استيفاء واحد أو أكثر من المتطلبات.
- Deleted: المجتمع المقصود يستوفي متطلب واحد فقط من المتطلبات التي تمكنه من الحصول على درجات عالية.
- Formatted: Underline
- Formatted: Indent: Left: 2"
- Formatted: Underline
- Formatted: Underline
- Deleted: <#> بالانفصال، الترابط بين السلسلة والمجتمع سيعطى:¶
- <#> درجة من 3، للارتباط القوي بالمجتمع إلى صفر، للارتباط غير الفعال بالمجتمع.¶
- <#> والدرجة 1 لعدم وجود أية ارتباطات أخرى بالسلسلة، مثل أن تكون السلسلة فريدة بالنسبة لهذا المجتمع، والدرجة صفر إذا كانت السلسلة معروفة أيضاً كعلامة لمجتمعات أخرى.¶
- Formatted: Indent: Left: 2"
- Formatted: Underline
- Formatted: Underline
- [1] (...): D الدرجة
- Deleted: 1
- Deleted: السلسلة مرتبطة بقوة بالمجتمع أو مؤسسات المجتمع وليس لها أي ارتباطات أخرى معروفة.
- Deleted: السلسلة وإن كانت ذات صلة قوية بالمجتمع، إلا أن لها في الأصل ارتباطات أوسع.





المعيار رقم 3: التسجيل المخصصة

يتمثل الحد الأقصى لعدد النقاط التي يمكن الحصول عليها في معيار سياسات التسجيل هو 4 نقاط يتم تجميعها كما يلي:

A. الأهلية (1)

0	1
اتجاه عام غير مقيد	الأهلية تقتصر
بشكل كبير نحو	على أعضاء
الأهلية	المجتمع فقط

0	1
السياسات لا تستوفي	تتوافق السياسات بما في ذلك قواعد اختيار الاسم مع الهدف المعين المعتمد على المجتمع الخاص بـ TLD الذي تم تقديم الطلب من أجله.

0	1
السياسات لا تستوفي	تتوافق السياسات بما في ذلك قواعد المحتوى والاعتماد مع الهدف المعين المجتمع الخاص بـ TLD الذي تم تقديم الطلب من أجله.

0	1
السياسات لا تستوفي	تتضمن السياسات متطلبات الحصول على الدرجة 1. وإجراءات فرض وتعزيز محددة (مثل ممارسات التحقق والعقوبات وإجراءات التفكك) تقوم باستخدام مجموعة مترابطة ذات آليات استئناف مناسبة.

C. المحتوى والاستخدام (1)

D. الفرض (1)

Deleted: المعايير

Deleted: 2

Deleted: سياسات

Formatted: Indent: Left: 2"

Deleted: الدرجة

Deleted: 4

Deleted: 3

Deleted: 2

Deleted: أهلية التسجيل تقتصر بشكل مشدد على الأعضاء التابعين للمجتمع المعترف بشكل مسبق في طلب التقديم. تشمل سياسات التسجيل أيضاً على متطلب اختيار اسم بالإضافة إلى متطلبات أخرى متوافقة مع النطاق المعين وطبيعة TLD التي تعتمد على المجتمع. تشمل السياسات المقترحة على مقاييس فرض محددة بما في ذلك ممارسات التحقق والعقوبات وإجراءات التفكك وآليات الاستئناف.

Deleted: تتوفر أهلية التسجيل بشكل كامل للأعضاء التابعين للمجتمع المعترف بشكل مسبق في طلب التقديم وتسمح أيضاً بالتسجيل للأشخاص والجماعات المرتبطتين بشكل رسمي بالمجتمع. تشمل السياسات على معظم العناصر التي تؤول للحصول على درجات عالية إلا أن عنصراً واحداً مفقوداً.

Deleted: تتوفر أهلية التسجيل بشكل كامل للأعضاء التابعين للمجتمع المعترف بشكل مسبق في طلب التقديم وتسمح أيضاً بالتسجيل للأشخاص والجماعات المرتبطتين بشكل غير رسمي بالمجتمع. تشمل السياسات على بعض العناصر التي تؤول للحصول على درجات عالية إلا أن أكثر من عنصر مفقود.

Deleted: يتم تشجيع أهلية التسجيل أو التنسيق لها بالنسبة للأعضاء التابعين للمجتمع المعترف بشكل مسبق في طلب التقديم وتسمح أيضاً بالتسجيل لآخرين. تشمل السياسات على عنصر واحد فقط من العناصر التي تؤول للحصول على درجات عالية.

Deleted: لا تستوفي سياسات التسجيل متطلب الحصول على الدرجة 1

Deleted: بالتفصيل، سياسات التسجيل ستعطي: 1) <#> درجة من 2 بالنسبة للأهلية المقصورة على أعضاء المجتمع، إلى صفر بالنسبة للاتجاه عام نحو الأهلية غير مقيد بشكل كبير. 1) <#> درجة مقدارها 1 للقواعد الواضحة التي تتعلق باختيار الاسم والمتطلبات الأخرى الخاصة بالأسماء المسجلة ذات الصلة بالمجتمع المقصود، ودرجة مقدارها صفر لغياب القواعد التي تتعلق باختيار الاسم والمتطلبات الأخرى الخاصة بالأسماء المسجلة أو القواعد غير الفعالة أو التي تنقصها الصلة أو الارتباط. 1) <#> درجة مقدارها 1 لمقاييس الفرض المقبولة ودرجة مقدارها صفر لغياب مقاييس الفرض أو المقاييس غير الفعالة. 1)

Deleted: 1

Deleted: 1

Formatted: Indent: Left: 2"

Formatted: Indent: Left: 2"



Deleted: المعايير رقم 3: تأسيس المجتمع

Formatted Table



المعيار رقم 4: مصادقة المجتمع (0-4 نقاط)

يتمثل الحد الأقصى لعدد النقاط التي يمكن الحصول عليها في معيار مصادقة المجتمع هو 4 نقاط يتم تجميعها كما يلي:

A. الدعم (2)

0	1	2
إثبات غير كاف للدعم للحصول على الدرجة 1	دعم موثق من مجموعة واحدة على الأقل ذات صلة، ولكنه دعم غير كاف للحصول على الدرجة 2	مقدم الطلب هو نفسه، أو يحصل على دعم موثق من، المؤسسة المجتمعية المعروفة/المنظمة العضو

B. الاعتراض (2)

0	1	2
اعتراض قوي وثيق الصلة.	يوجد اعتراض ذو صلة من مجموعة واحدة على الأقل بحجم لا يمكن إهماله.	لا يوجد اعتراض ذو صلة.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أعرض. للتحقق من دقة الترجمة، غير أن (ICANN) وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو ICANN اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

Deleted: بالتفصيل، تأسيس المجتمع سيُعطي: 1
> درجات تبدأ من 2، بالنسبة إلى مجتمع معترف ومنظم بوضوح ومتواجد بشكل مسبق، إلى صفر بالنسبة إلى مجتمع ينقصه تعريف وتنظيم و تاريخ تأسيس واضح. 1
> درجات تبدأ من 2 بالنسبة لمجتمع بحجم وأقدمية معقولة، إلى درجة صفر بالنسبة إلى مجتمع بحجم وأقدمية محدودة جداً. 1

Deleted: المعايير

Formatted: Underline

Formatted: Underline

Formatted: Indent: Left: 2"

Deleted: الدرجة

Deleted: 4

Deleted: 3

Deleted: طلب مقدم من، أو مصادق عليه بواسطة، مؤسسة معروفة في المجتمع، أو أن الطلب مصادق عليه بواسطة منظمات أعضاء.

Deleted: المصادقة بواسطة معظم المجموعات ذات الصلة الظاهرية، ولكن لا يتضح ما إذا كان المجتمع بأكمله يدعم ذلك أم لا.

Deleted: مصادقات محدودة من مجموعات لا يعرف مدى صلتها، إلا أنه توجد أيضاً اعتراضات قوية من مجموعات ذات صلة ظاهرياً.

Deleted: مصادقات متلائمة من مجموعات لا يعرف مدى صلتها، إلا أنه توجد أيضاً اعتراضات صريحة من مجموعات ذات صلة ظاهرياً.

Deleted: المصادقة بواسطة مجموعات ذات صلة ظاهرياً ولكن هناك اعتراض أيضاً من مجموعات ذات صلة ظاهرياً.

Formatted: Indent: Left: 2"

Formatted: Indent: Left: 2"

Deleted: بالتفصيل، مصادقة المجتمع ستُعطي: 1
> درجات تبدأ من 2 بالنسبة للدعم الواضح الموثق، إلى صفر بالنسبة لعدم وجود مصادقات أو وجود مصادقات محدودة من جهات غير مؤكدة الصلة. 1

> درجات مقدارها 2 بالنسبة لعدم وجود اعتراضات من جهات ذات صلة، إلى صفر بالنسبة إلى الاعتراضات القوية ذات الصلة. 1
تسجيل النقاط - يجب أن يتمكن مقدم الطلب من تسجيل 14 نقطة على الأقل حتى يفوز في التقييم المقارن

Deleted: إذا لم يحصل أي أحد من مقدمي الطلبات على 14 نقطة أو أكثر، لن يتم الإعلان عن فائز. فإذا نجح مقدم طلب واحد في تسجيل 14 نقطة أو أكثر، سيتم الإعلان عن فوز مقدم الطلب هذا. 1
إذا نجح أكثر من مقدم طلب واحد في إحراز 14 نقطة فأكثر، سيتم الإعلان عن فوز الجميع وسيتم حل مشكلة التنافس وفقاً للإجراء المذكور في القسم الفرعي 4.2.2

بعد انتهاء التقييم المقارن، ستقوم ICANN بمراجعة النتائج وإعادة تكوين مجموعة التنافس حسب الحاجة. وسيتم تنفيذ نفس الإجراء على مجموعات التنافس المتبقية المتعلقة بأي عملية تقديم تعتمد على المجتمع [4]... بتغيير التقييم المقارن. إذا لم يكن هناك أي



الدرجة

4	3	2	1	0
---	---	---	---	---

الدرجة

4	3	2	1	0
---	---	---	---	---

المعايير رقم 3: تأسيس المجتمع

الدرجة

4	3	2	1	0
مجتمع معرف ومنظم بوضوح ومتواجد بشكل مسبق وله حجم وأقدمية معقولة.	المجتمع المقصود يستوفي كافة المتطلبات التي تمكنه من الحصول على درجات عالية فيما عدا مطلب واحد.	المجتمع المقصود يستوفي أكثر من واحد من المتطلبات التي يجب توفرها للحصول على درجات عالية ولكنه يفشل في استيفاء واحد أو أكثر من المتطلبات.	المجتمع المقصود يستوفي واحد فقط من المتطلبات التي تمكنه من الحصول على درجات عالية.	المجتمع المقصود لا يستوفي أيًا من المتطلبات المطلوبة للحصول على درجات عالية.

إذا لم يحصل أي أحد من مقدمي الطلبات على 14 نقطة أو أكثر، لن يتم الإعلان عن فائز. فإذا نجح مقدم طلب واحد في تسجيل 14 نقطة أو أكثر، سيتم الإعلان عن فوز مقدم الطلب هذا.

إذا نجح أكثر من مقدم طلب واحد في إحراز 14 نقطة فأكثر، سيتم الإعلان عن فوز الجميع وسيتم حل مشكلة التنافس وفقاً للإجراء المذكور في القسم الفرعي 4.2.2.

بعد انتهاء التقييم المقارن، ستقوم ICANN بمراجعة النتائج وإعادة تكوين مجموعة التنافس حسب الحاجة. وسيتم تنفيذ نفس الإجراء على مجموعات التنافس المتبقية المتعلقة بأي عملية تقديم تعتمد على المجتمع وقامت باختيار التقييم المقارن. إذا لم يكن هناك أي مقدم طلب على أساس المجتمع قام باختيار التقييم المقارن متبقياً في مجموعة التنافس، يتم تقديم أية عمليات تقديم متبقية في مجموعة التنافس إلى مزاد. وبالنسبة للطلبات التي ليس لها تنافس متبقي يتم تمريرها إلى التفويض.